

FÉLIX RODRÍGUEZ GONZÁLEZ: *IN MEMORIAM*

En el verano de 2025 falleció en Barcelona Félix Rodríguez González, catedrático emérito de Filología Inglesa en la Universidad de Alicante. Lo traté por vez primera en el XVII Simposio de la Sociedad Española de Lingüística que se celebró en la Universidad de Murcia en 1987. Desde entonces mantuvimos un trato profesional que evolucionó del intercambio de materiales y menciones durante veinticinco años a una colaboración científica que abarcó el especial «Deporte, lengua y traducción» del boletín *Puntoycoma* en 2016, la red académica Global Anglicism Database Network (GLAD), aspectos de lexicología y lexicografía y la participación como coautores en el *Diccionario de anglicismos del deporte* y en el último volumen de lo que llamaba «Enciclopedia del anglicismo». Quién iba a esperar que la vida deparara la generosa invitación de esta revista para redactar una necrológica.

Félix Rodríguez González nació en Frómista (Palencia) en 1949. Su formación comprendió la licenciatura en Filología Inglesa por la Universidad de Valladolid en 1973, el doctorado en Lingüística Románica por la Universidad de Alberta (Canadá) en 1980 y en Lingüística Inglesa por la Universidad de Salamanca en 1981, así como una estancia de investigación en Madrid en 1981. Desarrolló su carrera docente en la Universidad de Valladolid, entre 1974 y 1976, la Universidad de Alberta entre 1977 y 1980 y la Universidad de Alicante, desde 1983 hasta su jubilación en 2022, donde creó en 2006 el grupo de investigación «Lexicología y Lexicografía» (LyL), fue catedrático emérito y dirigió cinco tesis doctorales sobre anglicismos en Cuba, su presencia en ciencias de la salud, el uso de argot con rimas, la sociolingüística de las palabras tabú y el empleo estilístico en obras literarias.

Destacó su interés por la interrelación entre el español y el inglés, temática a la que dedicó numerosos trabajos de lexicología, lexicografía y sociolingüística como principales líneas de investigación siguiendo las enseñanzas, entre otros, de Pedro Jesús Marcos Pérez, de James Algeo, Gary Prideaux y Bernard L. Rochet, Antonio Llorente Maldonado y Manuel Seco. Atendió en publicaciones de América, Asia y Europa a la variedad del español actual al estudiar 0ámbitos tan diferentes como el lenguaje de género, deporte, droga, juventud, milicia, política, sexo y erotismo... en obras que no constituyen solo un inventario de voces pues incorporaron con un tono descriptivo útiles informaciones de uso, contexto y variación.

Desempeñó funciones de autor, coautor y editor de una amplia producción que ha comprendido aportaciones a congresos, variadas intervenciones y cinco tipos de obras: artículos de revistas, colaboraciones en obras colectivas, libros, así como la coordinación de obras colectivas y volúmenes. Así, entre 1975 y 2025, recogió un centenar amplio de escritos que abordaron 20 temas diferentes, aunque llamaron su atención, de forma particular, tres aspectos: diccionarios, anglicismos y abreviaturas y siglas.

DOI: <https://doi.org/10.25145/j.refiull.2025.51.37>

REVISTA DE FILOLOGÍA, 51; diciembre 2025, pp. 673-678; ISSN: e-2530-8548

Licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional (CC BY-NC-ND)



Del primero, destacó la elaboración de obras que facilitaron una visión general del uso de diferentes jergas en comunidades cerradas mediante la combinación de la lexicografía y la sociolingüística. La observación de los usos sociales del léxico y las variedades no normativas del español, con especial atención al argot y los lenguajes específicos que reflejaban cambios culturales, fue recogida, por orden cronológico, en *Diccionario de terminología y argot militar*, *Diccionario gay-lesbico*, *Diccionario del sexo y el erotismo*, *Diccionario de la droga: vocabulario general y argot* y en un capítulo del manual *Lexicografía hispánica / The Routledge Handbook of Spanish Lexicography*.

Del segundo, el autor centró su mirada en los medios de comunicación, la política y la cultura popular, especialmente. En *Nuevo diccionario de anglicismos* con Antonio Lillo, *Gran diccionario de anglicismos y Diccionario de anglicismos del deporte* con Jesús Castaño Rodríguez analizó los anglicismos del español peninsular con carácter general y la anglicización de vocabularios especiales con gran difusión social en cuanto conformaban elementos que encajan en un proceso de evolución merecedor de una clasificación por grados de adaptación, tema, frecuencia y aceptación social en un tono descriptivo, crítico y contextualizado. Asimismo, sus minuciosos artículos trataron aspectos generales como las actitudes y reacciones, la presencia del inglés en el español contemporáneo y en el español de América o la creciente influencia del inglés global en Europa, así como doce cuestiones lingüísticas específicas: abreviaturas y siglas, calcos, elaboración de corpus lingüísticos, empleos metafóricos, formas derivadas y compuestas, género y número, medios de comunicación y publicidad, ortografía, préstamos, tipografía, usos y variantes fonológicas y morfológicas. A este marco se sumaron la participación en las obras *An annotated Bibliography or European Anglicisms* y *English in Europe* coordinadas por Manfred Görlach, la función de coeditor de *The Anglicization of European Lexis*, la contribución a la fundación en 2015 del proyecto Global Anglicism Database Network (GLAD) para la recopilación y el estudio de anglicismos en varios idiomas o la organización del segundo encuentro de esta entidad en Alicante en 2016.

Y del tercero, que ya ocupó su tesis doctoral *Ánalisis lingüístico de las siglas: especial referencia al español e inglés* bajo la dirección de Antonio Llorente Maldonado de Guevara, trató su taxonomía, así como aspectos lingüísticos relacionados con derivación, género, humor, sintaxis, usos metafóricos y variaciones fonotácticas.

De 1990 a 2012 coordinó libros de homenaje a figuras destacadas en la investigación científica del inglés y del español como *Estudios de filología inglesa: homenaje al doctor Pedro Jesús Marcos Pérez* y *Estudios de lingüística española: homenaje a Manuel Seco*. El primero reunió a 51 autores que escribieron 48 aportaciones sobre lingüística y didáctica del inglés, temas de literaturas irlandesa y anglo-irlandesa, americana y de la Commonwealth, así como aspectos de civilización, cultura e historia y cuestiones bibliográficas. Mientras que el segundo congregó a 26 lingüistas que contribuyeron con 24 capítulos sobre lexicografía y lexicología, dialectología y sociolingüística, lengua y comunicación y estudios sobre la figura honrada.

Félix Rodríguez González centró su esfuerzo en los años veinte del siglo XXI en lo que denominaba «Enciclopedia del anglicismo», un conjunto de libros que John Humbley consideró como una labor destacada que ayudó al estudio del anglicismo como una disciplina propia. Estuvo formada por tres volúmenes –*Anglicismos*

en el español contemporáneo: Una visión panorámica, Estudios sobre el anglicismo en el español actual: perspectivas lingüísticas y Reacciones ante el anglicismo en los medios de comunicación españoles— que contaron, respectivamente, con prólogos de John Humbley (Université de Paris Cité), Steve N. Dworkin (Universidad de Michigan), Dario Villanueva (Real Academia Española) y Celso Almuña (Universidad de Valladolid) y fueron presentados en la Universidad de Alicante por José María Merino, Ignacio Bosque y Manuel Casado Velarde, integrantes de la Real Academia Española.

En el primero coordinó a 16 contribuyentes de España, Estados Unidos, Francia e Italia que aportaron 17 capítulos relativos a estudios generales, presencia en América y en ámbitos especializados, lenguajes especiales y argot.

En el segundo presentó una selección de 80 de sus investigaciones, organizada en dos partes. Por un lado, 63 trabajos dedicados a quince facetas del anglicismo: aspectos históricos, definición y tipología, funciones y motivaciones, variaciones fonológicas, aspectos ortográficos, tipográficos, gráficos y ortotipográficos, morfológicos, morfosintácticos, derivacionales, léxico-semánticos, cuestiones sintácticas, anglicismos semánticos y calcos, pseudoanglicismos, la elaboración de corpus y una mirada de futuro. Por otro lado, 17 estudios sobre apuntes lexicográficos, sinonimia, sufijación derivativa del español, los estilos de las nuevas relaciones sociales y expresiones relacionadas con el deporte.

Finalmente, en el tercero promovió un estudio sobre la influencia del inglés en el lenguaje periodístico español que facilitó datos de 109 secciones y espacios dedicados a la reflexión sobre el idioma español e informaciones sobre reuniones institucionales, congresos y encuentros profesionales, libros de dificultades y dudas y libros de estilo. Describió 29 reacciones a partir de tres actitudes basadas en el rechazo, la aceptación parcial y la autorización en la gestión de los anglicismos con una organización en etapas, interacciones entre el marco lingüístico y el ámbito periodístico, ejes temáticos y estrategias... Reflejó el debate público sobre el impacto del inglés en la comunicación, el empobrecimiento o enriquecimiento del idioma español, la capacidad expresiva del castellano ante la modernidad científica, industrial o tecnológica, la dificultad o facilidad que aportaba en la comprensión de los mensajes, la influencia en la unidad del idioma y la identidad cultural... Y destacó de forma favorable la labor de los medios en la tarea de dar estabilidad a la lengua española.

Este panorama se completó en 2024, con la coordinación de su libro homenaje *New Perspectives on Languages in Contact* que convocó a 25 autores procedentes de España, Estados Unidos, Francia, Italia, Países Bajos y Panamá para tratar fenómenos de lenguas en contacto entre el español y el inglés, así como la descripción de las relaciones léxicas que guarda la lengua inglesa con el español, el francés, el italiano y el latín.

Desde 2023 llegaron las novedades sobre las crecientes dificultades de salud que afrontaba Félix Rodríguez González y, en el verano de 2025, una comunicación de su amable familia confirmó la noticia de su fallecimiento.

Este momento de despedida de uno de los principales especialistas del impacto del inglés en el léxico español también constituye una oportunidad para el recuerdo de un legado capaz de inspirar a las nuevas generaciones de estudiosos.

El enfoque de investigación sobre la descripción de usos lingüísticos sociales que reflejaban dinámicas de identidad, poder y cambio cultural con su inclusión en obras lexicográficas, la presencia de hispanismos léxicos en el inglés, la visión y el análisis del anglicismo alejados de su estudio como una amenaza para la lengua española, la comprensión cultural del inglés en la sociedad contemporánea de los siglos XX y XXI al ser la mayor fuente de préstamos de palabras al español actual a la hora de transmitir nuevos conceptos, el interés por el siglo de las siglas y las abreviaciones en la exigencia de una comunicación más rápida acorde con la aceleración de las diferentes tendencias de la vida moderna... fueron algunas claves para su proyección nacional e internacional.

De ello dejaron constancia, entre otros reconocimientos, el Premio Nacional de Lingüística Inglesa 1996 concedido por la Asociación Español de Estudios Anglo-Norteamericanos (AEDEAN) a su obra *Spanish Loanwords in the English Language*, la colaboración en obras internacionales sobre el anglicismo en Europa entre 2001 y 2023, la participación en las ediciones de 2008, 2011 y 2012 del Seminario Internacional de Lengua y Periodismo que organizaron la Fundación del Español Urgente y la Fundación San Millán de la Cogolla sobre la lengua juvenil, el lenguaje políticamente correcto y el idioma en el deporte, su activa colaboración en la red académica Global Anglicism Database Network, una referencia al *Gran Diccionario de anglicismos* en la bibliografía del *Libro de Estilo de El País* en la edición de 2021 y la candidatura al Premio Real Academia Española 2023 de investigación filológica por *Anglicismos en el español contemporáneo: Una visión panorámica*.



BIBLIOGRAFÍA

La extensa producción de Félix Rodríguez González excede el espacio de estas páginas. No obstante, quienes deseen ampliar sus conocimientos sobre su figura pueden consultar la bibliografía «The GLAD Bibliography» de la red académica *Global Anglicism Database Network (GLAD)*, en su edición de 2024, que se encuentra alojada en https://www.nhh.no/globalassets/centres/glad/glad_bibliography_december_2024_edition.pdf, la información del sitio de literatura científica en español *Dialnet* en <https://dialnet.unirioja.es/servlet/autor?codigo=51405> y la ficha recogida en la página del *Observatorio científico de la Universidad de Alicante* en la dirección https://observatorio-cientifico.ua.es/investigadores/358218/publicaciones?utm_source=chatgpt.com.

Una selección de las obras citadas en esta nota está formada por los siguientes títulos:

- CASTAÑÓN RODRÍGUEZ, Jesús y RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (2025). *Reacciones ante el anglicismo en los medios de comunicación españoles*. Peter Lang. <https://doi.org/10.3726/b22385>.
- El País* (2021). Bibliografía. En *El País: Libro de estilo* (pp. 675-677). Aguilar.
- FURIASSI, Cristiano, PULCINI, Virginia y RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (Coords.). (2012): *The anglicization of European lexis*. John Benjamins. <https://doi.org/10.1075/z.174>.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (1981). *Ánalisis lingüístico de las siglas: especial referencia al español e inglés*. [Tesis doctoral, Universidad de Salamanca].
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (Coord.). (1990). *Estudios de filología inglesa: homenaje al doctor Pedro Jesús Marcos Pérez*. Universidad de Alicante.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (1996). *Spanish Loanwords in the English Language*. Walter de Gruyter. <https://doi.org/10.1515/9783110890617>.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (2002). Spanish. En Manfred Görlach (Ed.), *An annotated Bibliography of European Anglicisms*, (pp. 228-247). Oxford University Press. <https://doi.org/10.1093/oso/9780199248827.001.0001>.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (2002). Spanish. En Manfred Görlach (Ed.), *English in Europe* (pp. 128-150). Oxford University Press.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (2005). *Diccionario de terminología y argot militar*. Verbum.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (2008). *Diccionario gay-lésbico*. Gredos.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (2011). *Diccionario del sexo y el erotismo*. Alianza Editorial.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (Coord.). (2012). *Estudios de lingüística española: homenaje a Manuel Seco*. Universidad de Alicante.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (2014). *Diccionario de la droga: vocabulario general y argot*. Arco/Libros.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (2017). *Gran diccionario de anglicismos*. Arco/Libros.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (Coord.). (2022). *Anglicismos en el español contemporáneo: Una visión panorámica*. Peter Lang. <https://doi.org/10.3726/b20002>.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (2023). *Estudios sobre el anglicismo en el español actual: perspectivas lingüísticas*. Peter Lang. <https://doi.org/10.3726/b20397>.

- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (2023). Los diccionarios de variantes sociales. En Sergi Torner Castells, María Paz Battaner Arias e Irene Renau (Coords.), *Lexicografía hispánica / The Routledge Handbook of Spanish Lexicography* (pp. 494-505). Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780429244353>.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix (Coord.). (2024). *New Perspectives on Languages in Contact*. Peter Lang. <https://doi.org/10.3726/b21592>.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix y CASTAÑÓN RODRÍGUEZ, Jesús (2021). *Diccionario de anglicismos del deporte*. Arco/Libros.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Félix y LILLO BUADES, Antonio (1997). *Nuevo diccionario de anglicismos*. Gredos.

Jesús CASTAÑÓN RODRÍGUEZ
Catedrático de Lengua castellana y Literatura
Ateneo de Valladolid